

GROSS

Brandenburg GmbH

Gross Brandenburg GmbH · Stuttgarter Straße 23 · 14772 Brandenburg

Magna PT S.p.A.
Abladestelle: Bari
Via dei Ciclamini 4

I - 70026 Modugno (Bari)

Stuttgarter Straße 23
14772 Brandenburg
Tel. 0 33 81/2 11 14-0
Fax 0 33 81/2 11 14-27
brandenburg@gross-drehteile.de
www.gross-drehteile.de

Lieferschein-Nr. : 2026000128
Lieferscheindatum : 12.01.2026
Lieferanten-Nr. : 100
Kunden-Nr. : 11166
Unser Zeichen : cm
Seite : 1 / 1

Lieferschein

Pos	Menge	Bestelldaten / Artikel - Benennung
-----	-------	------------------------------------

1.0		Bestellung: 550004764401 vom 31.12.-4714 Zeichen: 411 Bemerkung: 5000096440
-----	--	--

590 Stk Output Shaft

Artikel-Code : M0166004-784
Charge : 139292D
Ident - Nr. : M0166004-784
Zeichnung : M0166004-784 / Index: 02 / 05.11.2024

590 Stk Schrottzuschlag

590 Stk Legierungszuschlag

1 FLC Magnum Box

1 Deckel für FLC MAGNUM

pro gelieferte Einheit

pro gelieferte Einheit

590 Stk

Gesamtgewicht
Versandbedingung
Lieferbedingung

: 937 kg brutto / 873 kg netto
: Abholung
: ex work

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 590

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 1

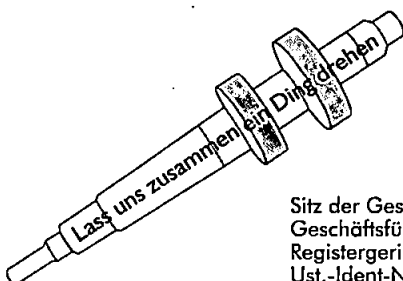
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 14/01/26

Firma

Sitz der Gesellschaft: Brandenburg a. d. Havel
Geschäftsführer: Thomas Groß, Karl-Heinz Fussenegger
Registergericht: Potsdam HRB 18702 P
Ust.-Ident-Nr. DE 242506736

Volksbank Göppingen Konto: 844 070 00 (BLZ 610 605 00)
IBAN: DE57 6106 0500 0084 4070 00, BIC: GENODE31VGP
MBS Potsdam Konto: 360 101 502 0 (BLZ 160 500 00)
IBAN: DE46 1605 0000 3601 0150 20, BIC: WELADED1PMB





Hirschvogel Umformtechnik

Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6
86920 Denklingen, Germany

Telefon +49 8243 291-0
hug@hirschvogel.com
www.hirschvogel.com

Ein Unternehmen der
Hirschvogel Group

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6 · 86920 Denklingen
Gross Brandenburg GmbH
Stuttgarter Straße 23
14772 Brandenburg an der Havel

Abnahmeprüfzeugnis 3.1 EN 10204: 2005-01

Kunden-Nr. Customer No. No. du client	Nr. No. No.	Datum Date Date
15191	85003027	09.01.2026
5) Liefer-Nr. Supplier No. Code fournisseur	Lieferschein Delivery note Bon de livraison	Datum Date Date
70158		

10) Ihr Zeichen Your Reference Votre référence	11) Bestellung/Order/Commande 2024001231 20.12.2024	10) Zusatzdaten des Bestellers Additional Customer Data Indic. complém. client	12) Unsere Abteilung Our Department Notre département	13) Tel./Fax Durchwahl Phone/Fax Extension Tél./Fax Intème	14) Unsere Auftrags-Nr. Our Order No. Notre ordre no.
			HUG-LGT/SchC	1510 /	30093976
19) Versandart/Way of Shipment/Mode d'expédition Spedition HIVO BIS Transport GmbH	20) frei paid franco	21) Verpackungsort Packing Mode d'emballage	22) Versandzeichen Shipping Marks Identification de l'envoi	23) Gesamtgewicht kg / Weight kgs / Poids kg brutto/gross/brut	23) Gesamtgewicht kg / Weight kgs / Poids kg netto/net/net
		X	s. Belegnr.	8.850	7.986
25) Versandanschrift/Shipping Address/Adresse d'expédition Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Straße 23 14772 Brandenburg an der Havel				26) Abladestelle/Unload Location/Lieu de déchargement	

27) Pos. Item Poste	28) Material/Teil-Nr. Customer Part No. Référence du client	29) Material/Material/Référence Bezeichnung/Description/Description Produktionscharge/Production batch/Lot du production	30) Menge Quantity Quantité	31) Einheit Unit Unité				
010	M0166004 00 HIRSCHVOGEL DEW 139292 7	116003-00 Output shaft 811433 20MnCrS5 sichtgeprüft	3.776	St				
<u>Merkmal</u> Summe Cu + 10*Sn Verhältnis Al / N Erschmelzungsart Verformungsgrad (Roh) Korngröße RHG K3 (Oxide)								
<u>Einheit</u> %		<u>Wert</u> 0,1800 3,1 E - Elektrostahl 46,0 9 < 30,00	<u>Untergrenze</u> 0,0000 2,0 8,0	<u>Obergrenze</u> 0,5000 99,0				
<u>Chemische Zusammensetzung / Schmelzanalyse</u>								
C 0,2200 %	Si 0,0900 %	Mn 1,2900 %	P 0,0070 %	S 0,0230 %				
Cr 1,2000 %	Mo 0,0300 %	Ni 0,1800 %	Cu 0,0800 %	Sn 0,0100 %				
Al 0,0360 %	V 0,0100 %	Ti 0,0010 %	B 2,00 ppm	Nb 0,0030 %				
Ca 0,0014 %	N 0,0116 %	Pb 0,0020 %	As 0,0030 %	Sb 0,0020 %				
O 25,00 ppm	H 2,50 ppm							
<u>Härtbarkeit</u>								
mm	1,5	3	5	7	9	11	13	15
HRC	47,0	46,0	45,0	42,0	40,0	37,0	36,0	34,0

Dieses Zeugnis wurde maschinell erstellt und ist gemäß EN 10204 ohne Unterschrift gültig.
Abnahmebeauftragter: B. Kast / QMW

BTV Bank, Memmingen, Währung: EUR, IBAN: DE13 7201 2300 0732 0973 00, BIC: BTVADE61XXX
Sparkasse Oberland, Weilheim, Währung: EUR, IBAN: DE85 7035 1030 0005 3178 05, BIC: BYLADEM1WHM
Bayern LB, München, Währung: EUR, IBAN: DE28 7005 0000 0004 1695 46, BIC: BYLADEMXXX
Deutsche Bank AG, München, Währung: EUR, IBAN: DE12 7007 0010 0926 0811 00, BIC: DEUTDEMMXXX
HSBC Trinkaus & Burkhardt, Düsseldorf, Währung: EUR, IBAN: DE52 3003 0880 0700 5650 09, BIC: TUBDDE33XXX
BW-Bank, Stuttgart, Währung: USD, IBAN: DE05 6005 0101 7482 1003 01, BIC: SOLADEST600

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Sitz Denklingen
Amtsgericht Augsburg HRB 23817
Geschäftsführer:
Matthias Kratzsch (Vorsitzender),
Walter Bauer

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The space framed with heavy line must be filled in by the carrier
Rubricile încadrate cu linii groase trebuie completate de transportator

19+21+22

Y compris et
including and
inclusiv și

1-15

A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility
De completat pe răspunderea expeditorului

1. Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Expeditor (denumire, adresă, țară) Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Str. 23 14772 Brandenburg a.d.H. Tel. 03381/21114-0 Fax 2111427			LETTRE DE VOITURE CONSIGNMENT NOTE SCRISOARE DE TRANSPORT CMR		
2. Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Destinatar (denumire, adresă, țară) ITALIA MAGNA PL. SPA UDA DE I CICLAN MILIT. 70026 MODUGNO			16. Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references) Operator de transport (denumire, adresă, țară, alte referințe) BLAGA PEO LINE S.R.L. BO 51235230 BH ZA ADK		
3. Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) Locul descărcării (loc, țară) 70026 MODUGNO ITALIA			17. Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country) Operatori de transport succesivi (denumire, adresă, țară)		
4. Lieu et la date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over the goods (place, country, date) Locul încărcării (loc, țară, dată) Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Str. 23 14772 Brandenburg a.d.H. Tel. 03381/21114-0 Fax 2111427 1. 2026			18. Reserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over the goods Rezerve și observații ale transportatorilor		
5. Documents annexes Documents attached Documente anexate Lieferchein					
6. Marques et numéros Marks and Nos Marca și numărul		7. Nombre des colis Number of packages Număr de colete	8. Mode d'emballage Method of packing Modul de ambalare	9. Nature de la marchandise Nature of the goods Natura mărfurilor	10. No statistique Statistical number Număr statistic
11. Poids brut (kg) Gross weight (kg) Masa brută, kg		12. Cubage (m³) Volume (m³) Volumul (m³)			
13. Instructions de l'expéditeur Sender's instructions Instrucțiunile expeditorului		19. Conventions particulières Special agreements Acorduri speciale			
14. Prescriptions d'affranchissement / Instructions as to payment for carriage / Instrucțiuni de plată (1) Franco / Carriage paid / Plata de expediere (1) Non franco / Carriage forward / Plata la destinație		20. A payer par To be paid by Plata prin			
21. Etablie a Established in Stabilit în		22. Remboursement/Cash on delivery/Suma de plată			
22. Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Str. 23 14772 Brandenburg a.d.H. Tel. 03381/21114-0 Fax 2111427 Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender Semnătura expeditorului		23. Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier Semnătura operatorului de transport			
24. Marchandises reçues (Goods received) Via de Ciclan Place Locul 14 GEN 2026 Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee Semnătura destinatarului		25. Marchandises reçues (Goods received) Via de Ciclan Place Locul 14 GEN 2026 Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee Semnătura destinatarului			

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the consignee particulars of the class, the number and the letter, if any.
În cazul menționării unor mărfuri periculoase, pe ultima linie din rubrica destinatar, clasă, cifră și literă.